



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 911 839 741
Organisasjonsform: Forening/lag/innretning
Foretaksnavn: URAFIKI NORGE (URAFIKI N)
Forretningsadresse: c/o Kjersti Werner
Nye Sandviksveien 23
5032 BERGEN

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Inger Fossen
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 21.05.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 28.05.2026



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Operasjonelle inntekter, salg	4	217 728	236 112
Innsamlede midler	3	468 066	419 193
Sum inntekter		685 794	655 305
Kostnader			
Annen driftskostnad	5	14 171	17 563
Sum kostnader		14 171	17 563
Driftsresultat		671 623	637 742
Finansinntekter og finanskostnader			
Inntekt på investering i datterselskap og tilknyttet selskap		0	0
Inntekt på andre investeringer		0	0
Renteinntekt fra foretak i samme konsern		0	0
Annen renteinntekt		0	0
Annen finansinntekt		0	0
Verdiøkning andre finansielle instrumenter vurdert til virkelig verdi		0	0
Sum finansinntekter		0	0
Verdireduksjon andre finansielle instrumenter vurdert til virkelig verdi		0	0
Nedskrivning av finansielle eiendeler		0	0
Rentekostnad til foretak i samme konsern		0	0
Annen rentekostnad		0	0
Annen finanskostnad		0	0
Sum finanskostnader		0	0
Netto finans		0	0
Ordinært resultat før skattekostnad		671 623	637 742
Skattekostnad på ordinært resultat		0	0
Ordinært resultat etter skattekostnad		671 623	637 742



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
Årsresultat		671 623	637 742



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utvikling		0	0
Konsesjoner, patenter, lisenser, varemerker og lignende rettigheter		0	0
Utsatt skattefordel		0	0
Goodwill		0	0
Sum immaterielle eiendeler		0	0
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom		0	0
Maskiner og anlegg		0	0
Skip, rigger, fly og lignende		0	0
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner og lignende		0	0
Sum varige driftsmidler		0	0
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		312 141	56 303
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		312 141	56 303
Sum omløpsmidler		312 141	56 303
SUM EIENDELER		312 141	56 303

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
Sum egenkapital		0	0
Sum langsiktig gjeld		0	0
Sum gjeld		0	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		0	0



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 756631

Enheten

Organisasjonsnummer: 911 839 741
Organisasjonsform: Forening/lag/innretning
Foretaksnavn: URAFIKI NORGE (URAFIKI N)
Forretningsadresse: c/o Kjersti Werner
Nye Sandviksveien 23
5032 BERGEN

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Inger Fossen
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 21.05.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 20.11.2024



Organisasjonsnr: 911 839 741
URAFIKI NORGE (URAFIKI N)

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Operasjonelle inntekter, salg	4	217 728	236 112
Innsamlede midler	3	468 066	419 193
Sum inntekter		685 794	655 305
Kostnader			
Annen driftskostnad	5	14 171	17 563
Sum kostnader		14 171	17 563
Driftsresultat		671 623	637 742
Finansinntekter og finanskostnader			
Inntekt på investering i datterselskap og tilknyttet selskap		0	0
Inntekt på andre investeringer		0	0
Renteinntekt fra foretak i samme konsern		0	0
Annen renteinntekt		0	0
Annen finansinntekt		0	0
Verdiøkning andre finansielle instrumenter vurdert til virkelig verdi		0	0
Sum finansinntekter		0	0
Verdireduksjon andre finansielle instrumenter vurdert til virkelig verdi		0	0
Nedskrivning av finansielle eiendeler		0	0
Rentekostnad til foretak i samme konsern		0	0
Annen rentekostnad		0	0
Annen finanskostnad		0	0
Sum finanskostnader		0	0
Netto finans		0	0
Ordinært resultat før skattekostnad		671 623	637 742
Skattekostnad på ordinært resultat		0	0
Ordinært resultat etter skattekostnad		671 623	637 742



Årsresultat

671 623

637 742



Organisasjonsnr: 911 839 741
URAFIKI NORGE (URAFIKI N)

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utvikling		0	0
Konsesjoner, patenter, lisenser, varemerker og lignende rettigheter		0	0
Utsatt skattefordel		0	0
Goodwill		0	0
Sum immaterielle eiendeler		0	0
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom		0	0
Maskiner og anlegg		0	0
Skip, rigger, fly og lignende		0	0
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner og lignende		0	0
Sum varige driftsmidler		0	0
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		312 141	56 303
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		312 141	56 303
Sum omløpsmidler		312 141	56 303
SUM EIENDELER		312 141	56 303
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Sum egenkapital		0	0
Sum langsiktig gjeld		0	0



Sum gjeld	0	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	0	0



Organisasjonsnr: 911 839 741
URAFIKI NORGE (URAFIKI N)

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note
1

Regnskapsprinsipper

Regnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven av 1998, og regnskapsskikk for ideelle organisasjoner som kom i 2019, og er gjeldende fra og med 2020. Det er utarbeidet som et aktivitetsregnskap. Dette innebærer at det i stedet for et tradisjonelt resultatregnskap er laget et aktivitetsregnskap som viser anskaffede midler fordelt på hovedtyper, og hvordan disse er anvendt i løpet av regnskapsåret. Vi har ingen transaksjoner med nærstående partnere.

Note
1

Note
0

Antall årsverk i regnskapsåret
0.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets



Årsregnskap 2023

URAFIKI NORGE - (URAFIKI N)

Org nr 911 836 741

Handwritten signature





Aktivitetsregnskap				
Organisasjonens navn		Organisasjonsnummer		
Urafiki Norge (Urafiki N)		911 836 741		
ORGANISASJONENS INNTEKTER OG KOSTNADER	kr	kr	kr	kr
	2023	2022	2021	2020
ANSKAFFEDE MIDLER				
Medlemsinntekter	16 750	15 250	14 750	14750
TILSKUDD				
Offentlige tilskudd	30 000	0	-	13 050
Andre tilskudd	0	0	-	-
Sum tilskudd	30 000	0	-	13 050
Innsamlede midler, gaver m.v.				
Skoleprosjekt	189 090	156 640	118 226	162 335
Gaver/diverse	235 826	251 003	252 208	318 514
Faste givere	13 150	11 550	4 850	
Sum innsamlede midler, gaver m.v.	438 066	419 193	375 284	480 849
Opptjente inntekter fra operasjonelle aktiviteter				
- som oppfyller organisasjonene formål	217 728	326 112	123 000	184 800
- som skaper inntekter				
Sum opptjente inntekt. fra operasjonelle aktiviteter	217 728	326 112	123 000	184 800
Finans og investeringsinntekter	20	0	-	6
Andre inntekter	0	0	-	-
Sum anskaffede midler	702 564	670 554	137 750	212 606
FORBRUKTE MIDLER				
Kostnader til anskaffelse av midler				
Kostnader til innsamling av midler	0	0	-	-
Andre kostnader til anskaffelse av midler	14 172	17 563	6 340	17 000
Sum kostnader til anskaffelse av midler	14 172	17 563	6 340	17 000
Kostnader til organisasjonens formål				
Gaver, tilskudd, bevillinger til oppfyllelse av formål		0	-	0
Kostnader til aktiviteter som oppfyller formålet	411 389	834 290	236 730	1 026 801
Sum kostnader til organisasjonens formål	411 389	834 290	236 730	1 026 801
Administrasjonskostnader	12 194	13 200	7 500	11 500
Finanskostnad	8 971	8 832	6 524	8 038
Sum forbrukte midler	446 726	873 885	257 094	1 063 339

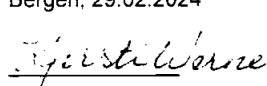


AKTIVITETSRESULTAT	255 838	-203 331	-119 344	(850 733)
TILLEGG/REDUKSJON FORMÅLSKAPITAL				
Endring grunnkapital				
Endring formålskaital med lovpålagte restriksjoner				
Endring formålskapital med eksternt pålagte restriksj.				
Endring formålskapital med selvpålagte restriksjoner	56303	259 634	3 694	373 578
Endring annen formålskapital	255 838	-203 331	255 940	(369 884)
SUM TILLEGG/REDUKSJON FORMÅLSKAPITAL	312141	56 303	259 634	3 694
Innsamlingsprosent	100	100,00	100,00	100,00
Formålspros. = Kostn. til formålet / Sum forbr. midler	92,09	95,47	92,08	96,56
Adm.prosent = Adm.kostnader / Sum forbrukte midler	2,73	2,50	5,08	2,00

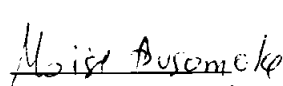


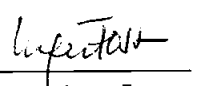
BALANSE				
Organisasjonens navn		organisasjonsnummer		
Urafiki Norge (Urafiki N)		911 836 741		
Beløp oppgi i hele tusen		tkr	tkr	tkr
		2023	2022	2021
				2020
EIENDELER				
A	Anleggsmidler			
A 1	Immaterielle eiendeler			
A 2	Bevaringsverdige eiendeler			
A 3	Andre driftsmidler			
A 4	Finansielle anleggsmidler			
T 030	Sum anleggsmidler		-	-
B	Omløpsmidler			
B 1	Beholdninger			
B 2	Fordringer			
B 3	Investeringer			
B 4	Bankinnskudd, kontanter m.v.	312 141	56 303	259 634
T 040	Sum omløpsmidler	312 141	56 303	259 634
T 050	Sum eiendeler	312 141	56 303	259 634
FORMÅLSKAPITAL OG GJELD				
C	Formålskapital			
C 1	Grunnkapital			
C 2	Formålskapital med lovpålagte restriksjoner			
C 3	Formålskapital med eksterne restriksjoner			
C 4	Formålskapital med selvpålagte restriksjoner	56 303	259 634	3 694
C 5	Annen formålskapital	255 838	-203 331	255 940
T 060	Sum formålskapital	312 141	56 303	259 634
D	Gjeld			
D 1	Avsetning for forpliktelser		0	-
D 2	Annen langsiktig gjeld		0	-
D 3	Kortsiktig gjeld		0	-
T 070	Sum gjeld		0	-
T 080	Sum formålskapital og gjeld	312 141	56 303	259 634
FORHOLDSTALL				
T 090	Formålskapital i prosent av totalbalanser	100	100	100
T 100				

Bergen, 29.02.2024


Kjersti Werner
leder


Anne Wergeland
styremedlem


Moise K. Busomoke
styremedlem


Inger Fossen
økonomiansvarlig



Noter til aktivitetsregnskapet 2023

Note 1 Regnskapsprinsipper

Regnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven av 1998 og regnskapsskikk for ideelle organisasjoner som kom i 2019 og er gjeldende fra og med 2020. Det er utarbeidet som et aktivitetsregnskap. Dette innebærer at det i stedet for et tradisjonelt resultatregnskap er laget et aktivitetsregnskap som viser anskaffede midler fordelt på hovedtyper, og hvordan disse er anvendt i løpet av regnskapsåret. Vi har ingen transaksjoner med nærstående partnere.

Prinsipper for registrering og fordeling av inntekter og kostnader

Inntekter føres i aktivitetsregnskapet etter bruttometoden på mottakstidspunktet. Kostnader føres i aktivitetsregnskapet ved gjennomføring av aktiviteter som utøves for å oppfylle organisasjonens formål. Urafiki er en ideell org. som er drevet uten profitt hensyn. Alt arbeid er frivillig innsats, administrasjon og anskaffelse av midler skal holdes så lavt som mulig.

Fordringer og skatt

Urafiki har ingen gjeld, ingen ansatte, og derfor ingen utgifter til lønn, godtgjørelser eller pensjonsutgifter. Urafiki har ingen fordringer og er ikke skattepliktig. Urafiki foretar ingen utbetalinger før det er dekning på konto. Det sikrer organisasjonens evne til fortsatt drift.

Endringer i regnskapsprinsipper

Urafiki har ikke endret regnskapsprinsippene, men gikk i 2020 over til å bruke Innsamlingskontrollen sitt skjema og oppsett. Dette avvek noe fra regnskaps-skjemaet vi benyttet tidligere. For at regnskapstallene fra 2019 skulle kunne sammenlignes med 2020, 2021, 2022 og 2023, måtte vi redigere regnskapsoppsettet fra 2019.

Note 2 Offentlig tilskudd

Urafiki har i 2023 fått tilskudd fra Bergen kommune i forbindelse med et litteraturprosjekt, "Sør for Sahara". Det er knyttet til et av våre 3 formål Kulturutveksling. Det er ført på kontoen for "Gaver".

Note 3 Innsamlede midler, gaver m.v.

Noen skoler arrangerer ulike aktiviteter i egen regi. Inntektene gis som gave til Urafiki.



	2023	2022	2021	2020	2019
Gaver fra skoler	189 090	156 640	118 226	162 335	250 960
Gaver fra private	248 976	262 553	271 808	318 514	192 950
Offentlig tilskudd	30 000	0	0	0	0
Sum	468 066	419 193	390 034	480 849	443 910

Note 4 Opptjente inntekter fra operasjonelle aktiviteter

	2023	2022	2021	2020	2019
Loppemarked	41 314	27 105	0	0	59 800
Julemarked	172 464	202 334	108 300	177 700	170 650
Div. markedssalg	3 950	6 673	14 700	7 100	6 830
Sum	217 728	236 112	125 021	184 800	237 350

Note 5 Kostnader til anskaffelse av midler

	2023	2022	2021	2020	2019
Kjøp av markeds plass	11 200	7 750	3 500	17 000	11 200
Kjøp av banner	2 971	4 232	2 840	0	0
Samarb. med Bistand Vest	0	3 409	0	0	0
Kostn. til inntekts ervervelse	0	2 172	0	2 840	0
Sum	14 171	17 563	37 380	19 840	11 200

Note 6 Kostnader til organisasjonens formål

Dette gjelder overføring av midler til vår søsterorg. Urafiki Bukavu-Bergen (UBB) i Bukavu, Kongo. Midlene går primært til oppfylging av det første av de tre målene:

- . Skolegang i gode og tjenlige skolebygg for barn og unge i Bukavu
- . Faglig samarbeid om pedagogikk og undervisn., elev-pcer og bøker
- . Relasjonsbygging/kulturutveksling

	2023	2022	2021	2020	2019
Skolebygg	372 839	806 553	226 353	1 026 801	537 040
Faglig samarbeid		27 737	3 144	0	9 560
Respekt, tillit og vennskap.	38 550	0	7 233	0	0
Sum	411 389	834 290	236 730	1 026 801	546 600

Note 7 Administrasjonskostnader

Vi har ingen ansatte, og derfor ingen utgifter til lønn, godtgjørelser eller pensjonsforpliktelser.

	2023	2022	2021	2020	2019
Revisor	8 687	7 823	7 500	7 500	10 600



Innsamlingskontrollen	2 000	4 000	2 000	4 000	(
Årsavg .nettside - One.com gr.AB	1 507	1 377	0	2 765	(
Lønn	0	0	0	0	(
Sum	12 194	13 200	9 500	14 265	10 60

Note 8

	2023	2022	2021	2020	2019
Innsamlingsprosent	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Formålsprosent	92,09	95,00	92,08	97,00	95,00
Administrasjonsprosent	2,73	2,50	5,08	2,00	3,00

* Adm. pros. for 2021 ble rettet fra 3% til 5,08% av Innsamlingskontrollen fordi vi ikke hadde tatt med finanskost.i adm.kost.

Adm.prosentsen for 2019 fra 1% til 3%, og fra 1 til 2% for 2020.

* Adm.pros. har endret seg i 2021 fordi vi har forholdsvis lite regnskap. Små endringer i tallene gir derfor store utslag på prosentutregningen. Både innsaml. midler og forbrukte midler er lavere i 2021 enn i øvrige år.